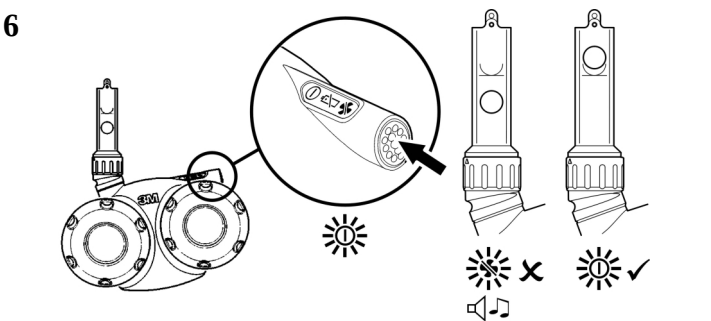
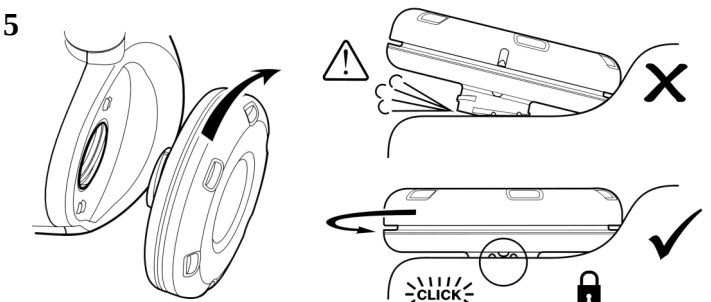
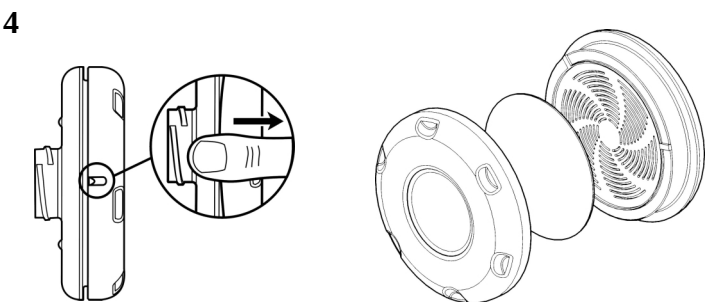
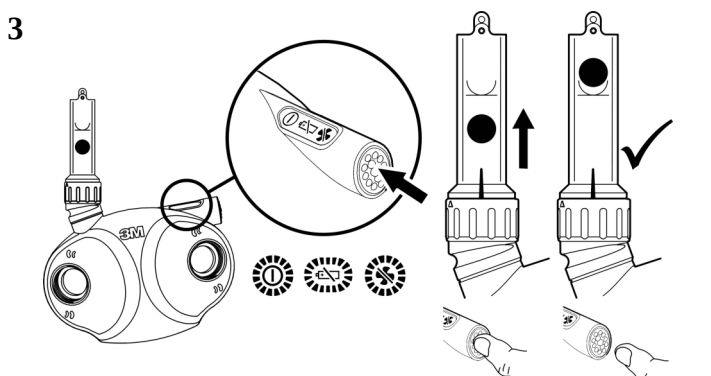
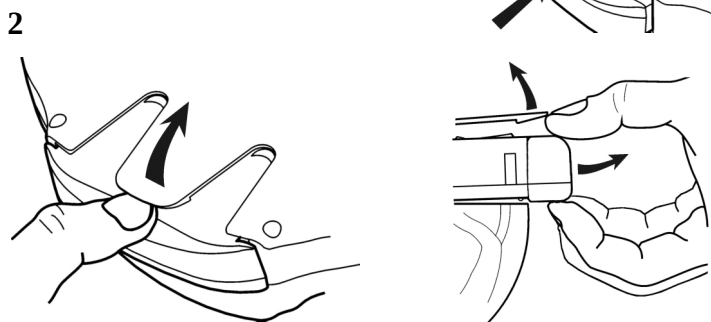
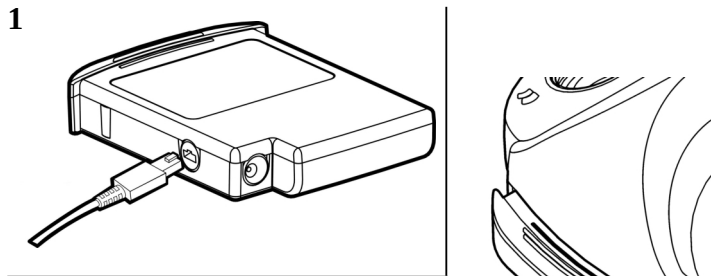
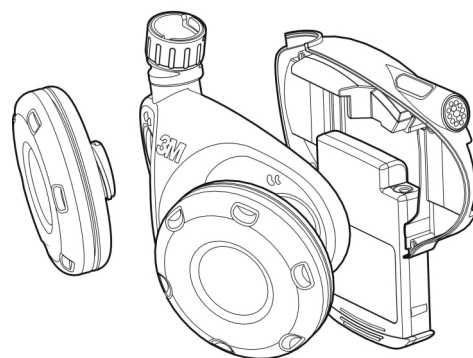
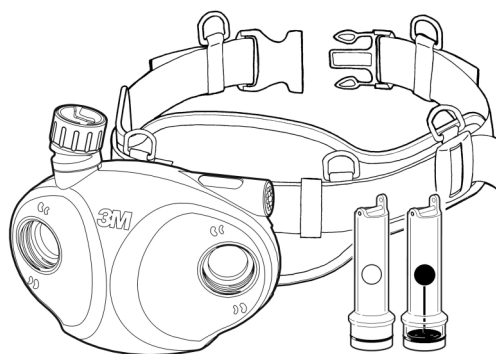


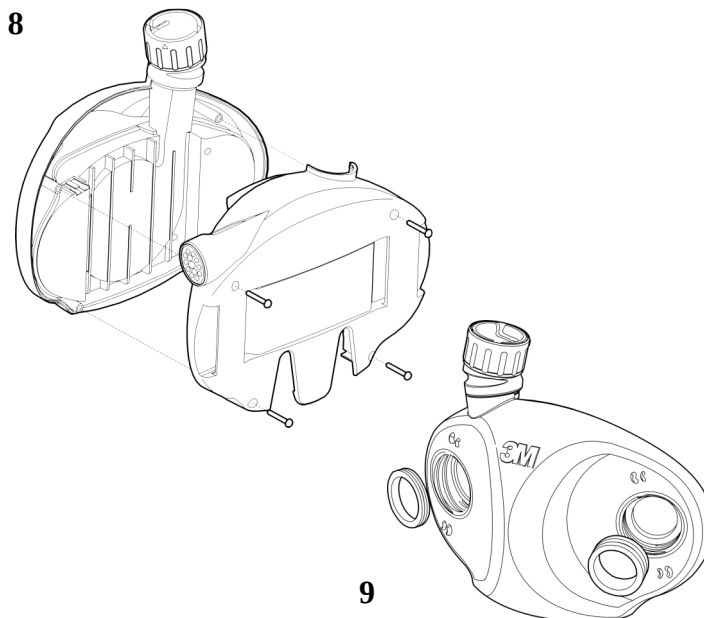
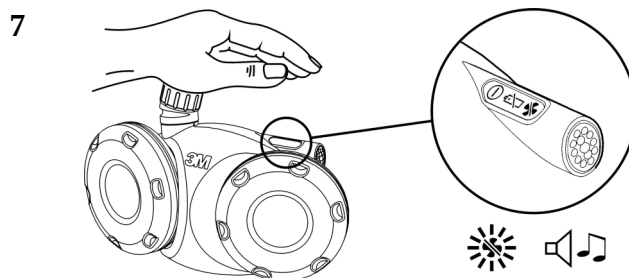


3M 085-00-10P

TURBOJEDNOTKA JUPITER™



3M Česko, spol. s r. o. - Vyskočilova 1, 140 00 Praha 4
Tel: 261 380 111 - Fax: 261 380 110



NÁVOD K POUŽITÍ

Tento návod k použití čtíte společně s obrázkovým schématem pro turbojednotku 3M Jupiter™, kde najdete informace o:

- Schválených kombinacích kukel, štítů nebo příleb
- Náhradních dílech
- Příslušenství

VYBALENÍ

- Turbojednotka Jupiter™ musí obsahovat tyto díly
- | | |
|--|-------------------|
| a) Turbojednotka Jupiter™ | 085-00-10P |
| b) Komfortní opasek | 022-25-03P |
| c) Indikátor průtoku vzduchu a kalibrační průtokoměr | 021-14-12P |
| d) Návod k použití | QX-3800-1035-2/CZ |
| e) Obrázkové schéma | QX-3800-1032-9 |

ÚVOD

Pokud nebudou dodržovány všechny pokyny pro používání tohoto výrobku a pokud nebude systém na ochranu dýchacích orgánů používán po celou dobu vystavení působení znečišťujících látek, může dojít k nevolnosti nebo trvalé pracovní neschopnosti a může dojít ke zrušení platnosti záruky. Máte-li jakékoliv pochybnosti o vhodnosti používání tohoto systému, doporučujeme vám, abyste se obrátili na nejbližší oddělení hygieny práce nebo kontaktovali místní zastoupení společnosti 3M. Viz zadní strana této brožury, kde najdete adresu a telefonní čísla.

POPIS SYSTÉMU

Jupiter™ je turbojednotka upevněná na komfortní opasku, která, pokud se používá s jednou ze schválených kukel, štítů nebo příleb (viz obrázkové schéma) vytváří výkonný systém s nuceným přívodem vzduchu. Turbojednotka Jupiter™ nabízí možnost výběru mezi bateriemi s výdrží čtyři nebo osm hodin a bateriemi zaručující jiskrovou bezpečnost (IS) a z celé řady filtrů. Obsahuje elektronickou řídicí jednotku, která vydává výstražný akustický a vizuální signál v případě slabé baterie nebo nízkého průtoku vzduchu vhlánného do kukly, štítu nebo přílby.

SCHVÁLENÍ

Tento systém splňuje základní bezpečnostní požadavky podle článků 10 a 11B evropské směrnice 89/686/EEC a je označen symbolem CE. Tento systém byl odzkoušen ve stádiu vývoje nezávislou zkušebnou British Standards Institution, 389 Chiswick High Road, London, England W4 4AL (0086). Tento systém splňuje požadavky evropského nařízení 89/336/EEC o elektromagnetickém rušení. Tento systém (pokud je v něm instalována jiskrově bezpečná baterie 007-00-62 a jiskrově bezpečný vak 085-11-00) byl schválen k použití jako výrobek splňující požadavky na jiskrovou bezpečnost podle evropské směrnice 94/9EC institucí SIRA Certification Service z Velké Británie (0518).

OMEZENÍ PŘI POUŽITÍ

- Při používání tohoto systému na ochranu dýchacích orgánů přísně dodržujte všechny pokyny:
- uvedené v této brožuře,
 - dodávané s ostatními součástmi systému (např. obrázkové schéma pro turbojednotku 3M Jupiter™ a pokyny pro používání kukly, štítu nebo přílby a filtru).
- Nepoužívejte v prostředích s koncentracemi znečišťujících látek převyšujícími hodnoty uvedené v pokynech pro uživatele kukly, štítu nebo přílby.
- Tento výrobek nepoužívejte k ochraně dýchacích orgánů před neznámými látkami znečišťujícími ovzduší nebo při jejich neznámé koncentraci, pokud tyto látky bezprostředně ohrožují život nebo zdraví nebo v atmosférách obsahujících méně než 19,5% kyslíku - definice 3M.
- Používejte tento výrobek pouze s kuklami, štíty nebo přílbami, náhradními díly a příslušenstvím uvedeným v obrázkovém schématu a v podmínkách popsaných v technických specifikacích. Výrobek může používat pouze školený, kompetentní uživatel.
- V následujících situacích okamžitě opusťte znečištěný prostor:
- a) Dojde k poškození jakékoliv části systému.
 - b) Snížení nebo zastavení přívodu vzduchu do kukly, štítu nebo přílby.
 - c) Začne se vám těžce dýchat.
 - d) Objeví se nevolnost nebo jiné obtíže.
 - e) Učítíte zápach nebo chuť znečišťujících látek nebo dojde k podráždění dýchacích orgánů.
- Tento výrobek nikdy nemodifikujte ani neupravujte; používejte pouze originální náhradní díly 3M. Při použití standardních baterií s výdrží čtyři a osm hodin - nepoužívejte systém v atmosférách s nebezpečím výbuchu.
- Při použití jiskrově bezpečné baterie a vaku a vhodné kukly, štítu nebo přílby (viz. obrázkové schéma pro turbojednotku Jupiter™) je povoleno použití v zónách s vnitřní bezpečností 1 a 2 (pro plyny a výpary) a zón 21 a 22 (pro prachové částice).
- Nepoužívejte v potenciálně výbušném prostředí zón 0 a 20. Nepoužívejte v prostorech odpovídajících zóně s vnitřní bezpečností 0.
- Materiály, které mohou přijít do styku s pokožkou, u většiny osob nevyvolávají alergické reakce. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti z přírodního kaučukového latexu.

ZNAČENÍ VYBAVENÍ

Značení kukly, štítu nebo přílby najdete v příslušných návodech k použití. Značení filtrů najdete v příslušných návodech k použití. Turbojednotka Jupiter™ je značena podle normy EN12941 a EN12942 Na turbojednotce Jupiter™ je vyznačen datum výroby (měsíc/rok). Na turbojednotce Jupiter™ je vyznačeno IP53 (IP63 s jiskrově bezpečným vakem). Na turbojednotce Jupiter™ je vyznačeno EN50014, EN50020 EEx ib IIB T3, EN50281, II 2 G D ad SIRA Ex02Y2162X. Baterie vyhovující požadavkům na jiskrovou bezpečnost je označena podle normy EN12941 a EN12942 a podle, EN50014, EN50020 EEx ib IIB T3, EN50281, II 2 G D a SIRA Ex02Y2162X. Baterie s výdrží čtyři a osm hodin jsou označeny podle normy EN12941 a EN12942.

PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Zkontrolujte systém, zda je kompletní, není poškozený a je správně sestavený. Veškeré poškozené díly se musí před použitím vyměnit. Před použitím proveďte kontrolu sestavené kukly, štítu nebo přílby podle postupu popsaného v příslušném návodu k použití. Upevněte turbojednotku na komfortní opasek 022-25-03P podle popisu v návodu k použití. Vyberte schválenou baterii (viz seznam schválených baterií 3M v obrázkovém schématu pro turbojednotku Jupiter™); baterie nabíjejte podle znázornění na obr. 1 a upevňujte podle znázornění na obr. 2. Při používání ve výbušném prostředí musí být použita baterie s jiskrovou bezpečností. Pro instalování baterie postupujte podle návodu k použití.

Nabíjení baterie

Baterie se musí nabít před prvním použitím nebo pokud nebyla použita déle než pět dnů. Baterie s výdrží čtyři a osm hodin a baterie vyhovující požadavkům na jiskrovou bezpečnost nabíjejte podle pokynů v obrázkovém schématu. Baterie se musí nabít v nevybušném prostředí.

Kalibrace

Turbojednotka se musí kalibrovat před prvním použitím a potom alespoň jednou měsíčně. Viz obr. 3.

KALIBRACE 	POZNÁMKY	DISPLEJ	AKUSTICKÁ SIGNALIZACE
VSTUP DO REŽIMU KALIBRACE Držte vypínač tři sekundy, ozve se druhé pípnutí, během kalibrace musí být stále stisknutý. Během kalibrace displej rychle bliká. Zvýší se rychlost ventilátoru. Když bude kulíčka kalibračního průtokoměru nad značkou, pusťte vypínač (obr. 3).	Upozornění: Kalibrace se musí provádět bez nasazených filtrů s úplně nabitou baterií a kalibračním průtokoměrem (černá kulíčka).	   Po třech sekundách   	 + 

Legenda

 = bliká pomalu  = bliká rychle  = jedno krátké pípnutí

Filtry

Vyberte schválené filtry (viz obrázkové schéma pro turbojednotku Jupiter™ se seznamem filtrů schválených společností 3M). Nasadte předfiltry (obr. 4) a potom nasadte filtry podle obr. 5.

Kontrola průtoku vzduchu

Před použitím zkontrolujte průtok vzduchu pomocí kalibračního průtokoměru (bílá kulíčka). Viz obr. 6. Správnou funkci výstražné akustické signalizace zkontrolujte podle obr. 7.

PROVOZNÍ POKYNY

Nasazování

1. Vyberte schválenou dýchací hadici (viz obrázkové schéma pro turbojednotku Jupiter™, kde najdete seznam dýchacích hadic schválených společností 3M) a její horní konec připojte k sestavě kukly, štítu nebo přílby.
2. Upravte komfortní opasek s turbojednotkou Jupiter™ tak, aby pohodlně obepínal pas, zapněte přezku a spodní konec dýchací hadice připojte k výstupu jednotky.
3. Upravte kuklu, štít nebo přílbu podle příslušného návodu k použití.
4. Zapněte turbojednotku, nasadte si kuklu, štít nebo přílbu a ujistěte se, že průtok vzduchu je alespoň minimální (při nižším než minimálním průtoku se ozve akustická signalizace - viz zjišťování závad).

Při použití

STAV	DISPLEJ	AKUSTICKÁ SIGNALIZACE
ZAPNUTÍ	  	
ZAPNUTO (NORMÁLNÍ PROVOZ)	  	
VYPNUTÍ	  	

Legenda

 = bliká pomalu
 = jedno krátké pípnutí

Vypnutý systém neumožňuje normální způsob použití. Vypnutý systém poskytuje minimální nebo žádnou ochranu dýchacích orgánů a může dojít k hromadění kyslíčnicku uhličitého a snížení obsahu kyslíku uvnitř kukly, přílby nebo štítu. V takovém případě okamžitě opusťte znečištěný prostor.

1. Dejte pozor, aby se dýchací hadice nezachytila za vyčnívající předměty.
2. Pokud se během používání zastaví nebo sníží průtok vzduchu v kukle, štítu nebo přílbě a ozve se akustická signalizace nebo pokud ucítíte zápach, okamžitě opusťte znečištěný prostor a zjistíte příčinu poruchy v dodávce vzduchu - viz zjišťování závad.
3. Životnost používaného výrobku se bude měnit v závislosti na četnosti a podmínkách použití.
4. Při každodenním používání se doporučuje vyřadit výrobek po přibližně pěti letech provozu za předpokladu, že je skladován v níže popsaných podmínkách. Horší způsob zacházení a náročnější pracovní podmínky mohou vést k rychlejšímu zhoršení funkčních charakteristik výrobku.

SEJMUTÍ

Nesnímejte kuklu, štít nebo přílbu ani nevypínejte turbojednotku, dokud neopustíte znečištěný prostor.

1. Stáhněte kuklu, štít nebo přílbu z hlavy.
2. Vypněte turbojednotku.
3. Rozeptejte komfortní opasek.

UPOZORNĚNÍ:

Pokud byl systém používán v prostoru, ve kterém došlo ke znečištění látkou vyžadující speciální postup při dekontaminaci, je třeba ho umístit do vhodné nádoby a uzavřít do té doby, než bude dekontaminován.

POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ

- Neprovádějte čištění v potenciálně výbušném prostředí.**
- Použijte čistou látku navlhčenou slabým roztokem vody a tekutého mýdla.
- K čištění jakékoliv části zařízení nepoužívejte benzin, odmašťova lá obsahující chlór (například trichlorethylen), organická rozpouštědla ani brusné čisticí prostředky.
- K dezinfekci použijte utěrky 3M 105 – Face Seal Cleaner.

ÚDRŽBA

Viz obr. 8. Nepokoušejte se provádět jinou údržbu než tu, která je na obrázku 1-9. Údržbu, servis a opravy smí provádět pouze správně školený personál. Použití neschválených dílů nebo neoprávněné úpravy by mohlo vést k ohrožení života nebo zdraví a dále ke zrušení platnosti záruky.

CO	KDY
Kontrola průtoku vzduchu	Před použitím
Všeobecná prohlídka	Před použitím Každý měsíc, pokud se nepoužívá pravidelně
Kalibrace	Před použitím, potom jednou měsíčně
Čištění	Po použití

Baterii vyměňte po 500 nabítek. **Výměna těsnění filtru (viz obr. 9)** Je-li třeba některé díly vyhodit, likvidace musí probíhat ve shodě s místními zdravotními, bezpečnostními a ekologickými předpisy.

ZJIŠŤOVÁNÍ ZÁVAD

PROBLÉM	DISPLEJ	AKUSTICKÁ SIGNALIZACE	POZNÁMKY
SLABÁ BATERIE	①  		Nabíjte baterii (obr. 1)
NÍZKÝ PRŮTOK VZDUCHU	①  		Zanešená dýchací hadice – vyčistěte / vyměňte hadici Zanešené filtry – vyměňte filtry (obr. 5) Nesprávná kalibrace – znovu zkalibrujte (obr. 3)
NÍZKÝ PRŮTOK VZDUCHU A SLABÁ BATERIE	①  		Viz výše
OBNOVENÍ PRŮTOKU VZDUCHU	  		Normální provoz
ZJIŠTĚN ZÁPACH			Vyměňte filtry (obr. 5)

Legenda

 = bliká pomalu  = jedno krátké pípnutí  = dlouhé přerušované pípnutí

UPOZORNĚNÍ:

PO UPOZORNĚNÍ NA VYBITÍ BATERIE SE SYSTÉM VYPNE, ABY SE ZABRÁNILO POŠKOZENÍ ČLÁNKU BATERIE.

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

1. Toto zařízení se musí skladovat v dodaném obalu v suchém a čistém prostředí, mimo dosah přímého slunečního záření, zdrojů vysokých teplot a výparů benzínu a rozpouštědel.
2. Neskladujte v místech s teplotou nižší než -10°C nebo vyšší než 50°C nebo s relativní vlhkostí převyšující 90 %.
3. Při skladování v uvedených podmínkách se předpokládá skladovatelnost výrobku pět let od data výroby.
4. Originální obal je vhodný k přepravě tohoto výrobku v rámci celého Evropského hospodářského společenství.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

(není-li v obrázkovém schématu uvedeno jinak)

Ochrana dýchacích orgánů

EN12941 - Jmenovitý ochranný faktor a přiřazený ochranný faktor - viz příslušný návod k použití kukly/přílby.
EN12942 - jmenovitý ochranný faktor a přiřazený ochranný faktor - viz návod k použití pro masky.

Průtok

Minimální průtok projektovaný výrobcem: 150 l/min.
Maximální průtok 230 l/min.

Baterie

Baterie na 4 h = 5,2 V NiMH akumulátor
Baterie na 8 h = 5,2 V NiMH akumulátor
Baterie s jiskrovou bezpečností = 78 V NiMH akumulátor

Vnitřní bezpečnost

EN50020 EEx ib IIB T3, SIRA Ex02Y2162X
ib – při normálním provozu nemůže způsobit vznícení
IIB – podskupina plyn: (EN 50014)
T3 – max. povrchová teplota 200°C (Ta = -20°C do +40°C – EN50014)
T – 55°C – max. povrchová teplota (Prachové zóny – EN 50281)
SIRA Ex02Y2162X - Certifikační číslo
X – baterie se musí nabíjet v nevybušném prostředí

Kód ochranného krytí EN60529 IP53

při použití s jiskrově bezpečným vakem EN60529 IP63

5x = ochrana proti prachu
6x = prachová těsnost
x3 = stříkací voda

Provozní podmínky

-5°C až +40°C a relativní vlhkost <90 %

Hmotnost (včetně baterie s výdrží 4 h, ale bez opasku a filtrů)

Turbojednotka Jupiter™ = 815 g